



Missie: RAYONG  
Thailand

**Bernard & Katinka PEILLON**  
Vrijwilligers Camillianen centrum

Voor alle vragen over uw steun:

Naditza PAVLOVITCH, Verantwoordelijke sponsoring vrijwilligers  
+33 (0)1 58 10 74 96 • [npavlovitch@fidesco.fr](mailto:npavlovitch@fidesco.fr)

Voor alle vragen over het «Gepensioneerden»-traject:

Diana Huchon Colunga, Project Manager  
[dhuchoncolunga@fidesco.fr](mailto:dhuchoncolunga@fidesco.fr)

**FIDESCO** • 91 bd Auguste Blanqui, 75013 Paris

Ontdek al onze missies op de site:  
[www.fidesco.fr](http://www.fidesco.fr)

**Adres:**

268, Route des Grangettes  
74920 COMBLOUX  
Frankrijk

**E-mail:**

[bkpeillon@gmail.com](mailto:bkpeillon@gmail.com)

**Datum:** 25 mei 2023

Wilt u ons helpen?:

[www.fidesco.fr/peillon2022](http://www.fidesco.fr/peillon2022)

### MISSIEVERSLAG • Nr 1

« Van het balkon van de Mont-Blanc naar het land van de glimlach! »



Memory spelen met Bia en Kik.

Beste vrienden en familie,

In afwachting van ons volledige missieverslag eind juni, hierbij alvast een eerste overzicht. Na alweer bijna drie maanden sinds onze aankomst hier in het Sociaal Centrum van de Camillianen.

Eerst en vooral willen wij, uit het diepste van ons hart, onze dank uitspreken aan al onze weldoeners en sponsoren: dankzij jullie kan Fidesco bijna 180 vrijwilligers op missie uitzenden!

Terug naar Thailand, en meer specifiek in Rayong op tweeënhalf uur rijden ten zuidoosten van Bangkok, dat hier traditioneel «Krung Thep» of «Stad der Engelen» wordt genoemd, niet te verwarren met Los Angeles 😊. Ons centrum ligt op een tiental kilometer van de Golf van Thailand in het binnenland.

Zoals overal in Zuid-Oost-Azië is het op dit moment van het jaar, hier erg warm en vochtig. Temperaturen schommelen tussen de 32-35°C, dus gevoelsmatig 38-41°C. Gelukkig bevinden wij ons niet in het centrum van de stad, maar in een industriezone, zodat we wat meer frisse lucht hebben dan bijvoorbeeld in Bangkok, waar het gemiddeld nog 2 à 3 graden warmer is! Vanaf mei heersen hier de moessonregens die gepaard gaan met hevige stormbuien. Een nieuwe ervaring, die voor de Savoyaards die we eigenlijk zijn, even voor wat welkome verfrissing zorgt!



Ingang van het centrum.

## HET CENTRUM

Het centrum waar we naar werden uitgezonden, op vraag van de Paters Camillianen, wordt beheerd door een orde gesticht in 1582 in Rome door de Heilige Camillus van Lellis met als doel de zieken (toen pest, nu bv. lepra, HIV/Aids) te verzorgen, zelfs ten koste van hun eigen leven, maar ook de armen, in levende getuigenis van de liefde van Christus.

De Camillianen zijn makkelijk te herkennen aan hun grote rode kruis op de borst van hun gewaad. Iets meer dan duizend religieuzen zijn actief in een dertigtal landen. De kloosterorde heeft haar eigen missiewerken opgericht voor de verzorging van de zieken in het algemeen, ouderen, kinderen met tuberculose, gehandicapten, leprozen, ex-toxicomanen en zieken met HIV/Aids.



Op de eerste rij : Louis, Arnaud, Brother San, Father Kim, Father Jojo.

Er zijn in totaal dertien centra in Thailand: ziekenhuizen, opvangcentra voor mentaal gehandicapte kinderen, leprozenhuizen waar wij de lichamelijke verwoestingen bij zeer oude patiënten hebben kunnen vaststellen, enz... Het Sociaal Centrum van Rayong, waar wij verblijven, werd begin 1996 opgericht om zieken met HIV/Aids te hulp te komen toen de

epidemie op haar hoogtepunt was; het centrum voor zorg en opvang van weeskinderen werd in 2008 opgericht.

Heden ten dage is het centrum een leefplaats bestaande uit een internaat voor een twintigtal kinderen van 2 tot 13 jaar oud, bijna allemaal besmet met HIV of zij die wees zijn. De afdeling voor palliatieve zorg staat in voor de verzorging van, op het ogenblik, 24 patiënten in een min of meer vergevorderd stadium van HIV/Aids. Je kunt HIV hebben opgelopen zonder noodzakelijk aan Aids te lijden, het ultieme stadium van de ziekte. Sommigen verblijven hier sinds zeer lange tijd, anderen zijn pas recent aangekomen en hopen zich voldoende te kunnen herstellen om weer terug naar huis te kunnen gaan. Weer anderen zullen hier hun laatste dagen doorbrengen. Een 53-jarige man is pas overleden en gecremeerd volgens de boeddhistische rite, conform het geloof dat 95% van de lokale bevolking aanhangen, een thema dat we in een volgend verslag zullen aansnijden. Uiteraard hebben wij voor de overledene gebeden met de Paters.

Seropositiviteit blijft een taboe in dit land. Velen worden verlaten door hun naasten en leven in eenzaamheid.

Thailand telde ongeveer 500.000 personen met HIV in 2021. Het land heeft grote vooruitgang geboekt in de strijd tegen Aids: seropositieve personen hebben nu toegang tot testen die vrij verkrijgbaar zijn en tot aangepaste behandelingen.

Sinds 2010 is het aantal overleden personen sterk gedaald (11.200 in 2020-21 tegen bijvoorbeeld 400 in Frankrijk, maar nog steeds vier keer zoveel als het aantal doden bij verkeersongelukken in Frankrijk). Ook het aantal nieuwe infecties is gedaald. Wanneer de moeder op de hoogte is van haar seropositiviteit, zijn er bijna geen gevallen meer van overdracht tijdens de zwangerschap. Het accent

ligt vandaag op een vroege(re) diagnose van de patiënten en het terugbrengen van nieuwe infecties: dit waren er 5.800 in 2021, waarvan de helft tussen 15 en 24 jaar oud. Bij 97% heeft de overdracht van HIV plaatsgevonden tijdens geslachtsgemeenschap, voor de overige 3% tijdens het delen van naalden of besmette injectiespuiten.

In het centrum werden wij geconfronteerd met zowat alle gevallen. Wij zullen hier, met de nodige discretie, in een volgend verslag op terugkomen.

Thailand heeft een nationaal plan gelanceerd om tegen 2030 het aantal besmette personen terug te brengen tot een maximum van duizend nieuwe gevallen per jaar; het sterftecijfer naar 4000 per jaar en de discriminatie te verminderen met 90%.

Onze missie heeft ons geconfronteerd met de immense omvang van een probleem dat nog steeds woedt in onze landen en dat we misschien te makkelijk “vergeten” : in Frankrijk alleen al zijn 180.000 personen besmet en waarvan 25.000 het niet weten ; bijna 40.000 personen, stierven aan de ziekte sinds 1982. Tenslotte, ter vergelijking, in Zuid-Afrika, het zwaarst getroffen land door HIV/Aids, zijn 4.2 miljoen personen besmet, waarvan één op de vier vrouwen tussen 20 en 29 jaar is.

Zoals zo vaak, moet je niet alleen kunnen verzorgen, maar ook de personen, die aan hun lot werden overgelaten, opvoeden. Dit zijn juist diegenen aan wie wij onderdak bieden, in het bijzonder de weeskinderen, of zij die niet kunnen terugvallen op een stabiele familiale leefomgeving.

Ons centrum in Rayong ligt naast de stad van Pattaya, het beruchte middelpunt van het Thaise sekstoerisme. Onze volwassen patiënten hebben vaak een verleden dat verbonden is met die stad. Pattaya werd opgericht tijdens de Vietnam-oorlog als een recreatieoord voor Amerikaanse soldaten.

## LEVEN IN HET CENTRUM



Er is geen vaatwasmachine. De afwas wordt door de patiënten gedaan: veel sneller!

Het centrum is net zo'n vreemde levensplaats als je maar kunt bedenken; een soort van bijenkorf bewoond door alle mogelijke generaties, waar bijna iedereen seropositief is en waar ieder een eigen taak heeft toebedeeld gekregen, zelfs zij die zich in een rolstoel moeten verplaatsen.

En als je je met een looprekje moet verplaatsen, zul je de patiënten in een rolstoel vooruit helpen!

Er is weinig medisch personeel: twee “verpleegsters”, Yuhn en Papon, die afwisselend tussen half zes 's ochtends en negen uur 's avonds werken.

Wij hebben het geluk onze missie te delen met twee andere Fidesco-vrijwilligers: Arnaud en Louis, die allebei voor een jaar ter plaatse zijn, sinds de herfst vorig jaar.

Onze dagen zijn op het ogenblik vooral gewijd aan het centrum voor palliatieve zorg, waar wij de niet autonome patiënten helpen met douchen, eten, ochtend “gym” en wat andere activiteiten zoals Bingo op woensdagen (waar ze elke week heel erg naar uitkijken!) en tekeningen inkleuren op donderdagen met steeds verschillende thema's: paarden, leeuwen, vogels en wat nog meer, sommigen hebben er echt aanleg voor en het levert steeds mooie momenten van samentzijn op.

Om de patiënten te stimuleren, hun spierstelsel te versterken en, voor sommigen, het inkrimpen van de spiermassa te vertragen, hebben zij elke ochtend een fysiotherapie-sessie naargelang de mogelijkheden van elk: fietsen, gewichtheffen of gewoon lopen. Wij proberen ze zo goed mogelijk te begeleiden, onder het welwillend oog van een oud-patiënt die als fysiotherapeut fungeert.

Al deze kleine activiteiten van het dagelijkse leven vervullen ons met diepe vreugde. Samen lachen met een patiënt(e), haar vertellen dat ze mooi is, het plezier van een massage voor de vrouwen en een scheerbeurt voor de mannen, het zijn allemaal momenten van geluk.



Tana wint de Bingo.

Wij zijn ook begonnen met Engelse conversatielessen voor het personeel. Toch een hele opgave, als je bedenkt dat jij misschien wel Engels spreekt, maar niet de taal van je leerlingen...

Onze levensplek is goed onderhouden en in een hele groene setting. Bijna iedereen, buiten het administratief personeel, verblijft ter plaatse. Onze kamer is vlakbij de slaapruijnte

van de meisjes, wat zorgt voor de nodige animatie en vreugdevolle momenten. De kamer is ruim en goed verlicht, wel een beetje lawaai-erig naast een zesbaans weg... Dus net ietsjes minder charme dan onze grazende koeien in de Savoie! Gelukkig is de kamer van het nodige vernuft voorzien: ijskast voor de talloze liters water die we dagelijks drinken, ventilator voor overdag, airco voor de nacht en een badkamer. Bescheiden maar met alles erop en eraan.

In het centrum wonen twee priesters (Directeur Father Jojo en Father Kim) en ook een diaken, Brother San. De mis wordt in principe elke ochtend opgedragen om half acht 's ochtends in de kapel. Hier kunnen we onze dag opdragen aan de Heer, een moment van bezinning voor een dankwoord of, in tegendeel, onze moeilijkheden. In een dag komen vele belevingen langs.



Op donderdagen kleuren.

En tenslotte een paar woorden over ons gebrek aan kennis van de Thaise taal. Dat moet beter, want waarom zouden we de allerarmsten moeten verplichten om Engels te spreken? We hadden gehoopt dat we, eenmaal ter plekke, wat makkelijker enige basiskennis zouden kunnen opdoen, maar eerlijk is eerlijk, we zijn (al lang) geen twintig meer! We hadden onze eerste lessen begin deze maand, maar tot nu toe is Google Translate nog steeds onze beste vriend.

Niet verder verklappen: binnen de twee uur na onze aankomst hadden we al onze lokale bijnamen gekregen, die zijn zoveel makkelijker

uit te spreken! Voor Katinka werd het "Mali", v of "Jasmin" en Bernard gaat nu door het leven als "Manaw", en ook nog "Groene Citroen"... 😊

We hebben nog een hoop te vertellen over ons leven hier, onze activiteiten, een hele serie (smeuïge) anekdotes, het gebruik van plastic, uiteraard het hardlopen bij 40° onder de zon, maar ook ons spirituele leven...

In afwachting hiervan, rekenen wij altijd en immer op jullie gedachten en gebeden om ons te blijven vergezellen in onze missie. Thuiskomst is voorzien op 7 juli!

---



Massage sessie.

### 👍 EEN DUWTJE IN DE RUG...

Op dit ogenblik werken, overal ter wereld, 180 Fidesco-vrijwilligers voor **ontwikkelingsprojecten ten behoeve van arme bevolkingen**: zieken- en gehandicaptenzorg, het oprichten van trainingscentra, beheer van sociale werken, logopedie, bouwwerken... Om deze projecten te begeleiden, vrijwilligers te vormen voor hun vertrek en de kosten van de missies te bekostigen (verzekeringen, vluchten, ziekenfonds), **doet Fidesco een beroep, ter hoogte van 80%, op de generositeit van de donoren. Wij willen jullie graag voorstellen om Fidesco te steunen door een gift!** Dan kan via het Tikkie op de website [www.fidesco.nl](http://www.fidesco.nl) of met een rechtstreekse donatie op IBAN NL53 ABNA 0566 0142 97 t.n.v. Fidesco Nederland, Venlo.

**Fidesco is door de Nederlandse overheid erkend als ANBI Instelling (Algemeen Nut Beogende Instelling). Alle giften aan Fidesco zijn daarom fiscaal aftrekbaar. Voor vragen hierover of hulp kunt u altijd contact met ons opnemen. Nogmaals, heel hartelijk DANK voor jullie deelname aan onze missie door ons missieverslag te lezen en te delen!**

Als jullie nog vragen hebben over jullie steun, neem dan zeker contact op:

Fidesco Nederland: [info@fidesco.nl](mailto:info@fidesco.nl) - Telefoon: 0852- 731 732 of met

Fidesco Frankrijk: Naditza PAVLOVITCH - Telefoon: +33 (0)1 58 10 74 96 of via e-mail:

[npavlovitch@fidesco.fr](mailto:npavlovitch@fidesco.fr)